

**No. 14139**

---

**BRAZIL  
and  
GHANA**

**Trade Agreement (with schedules). Signed at Accra on  
2 November 1972**

*Authentic texts: Portuguese and English.*

*Registered by Brazil on 8 August 1975.*

---

**BRÉSIL  
et  
GHANA**

**Accord commercial (avec listes). Signé à Accra le 2 novem-  
bre 1972**

*Textes authentiques : portugais et anglais.*

*Enregistré par le Brésil le 8 août 1975.*

## TRADE AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF GHANA AND THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL

The Government of the Republic of Ghana and the Government of the Federative Republic of Brazil (hereinafter referred to as “Contracting Parties”), noting with satisfaction the existence of considerable goodwill for the expansion of trade between their two countries,

Desiring to enhance this goodwill by means of co-operation on the basis of mutual advantage, in particular, in the commercial and economic field, and developing the exchange of goods between the two countries,

Considering the need to sign for this purpose a Trade Agreement between the Republic of Ghana and the Federative Republic of Brazil,

Have agreed on the following:

*Article 1.* In order to promote and facilitate trade the Contracting Parties shall grant each other the most-favoured-nation treatment in respect of the following:

- (i) Customs duty and all other duties and taxes applicable to the exportation, importation or transit of commodities;
- (ii) Customs prescriptions and formalities as well as dues and charges in relation to importation, exportation, transit, storage and transshipment of commodities when exported or in transit;
- (iii) Issuance of import and export licences and the formalities thereof.

The provisions of this Article shall not, however, apply to:

- (i) Goods imported from the Federative Republic of Brazil but originating in other countries which do not enjoy the most-favoured-nation treatment in the Republic of Ghana or to goods imported from the Republic of Ghana but originating in other countries which do not enjoy the most-favoured-nation treatment in the Federative Republic of Brazil;
- (ii) Advantages accorded by either Contracting Party to contiguous countries for the purpose of facilitating frontier traffic;
- (iii) Advantages resulting from customs union, free trade areas or monetary zone, to which either Contracting Party may be or become a Party;
- (iv) Advantages accorded by either Contracting Party to countries which have acceded or may accede to arrangements on trade concessions negotiated within the framework of General Agreement on Tariff and Trade in the interest of the developing countries.

*Article 2.* The Contracting Parties shall support and facilitate, within the scope of their internal laws and regulations, the widest possible exchange of goods between the two countries as exemplified by, but not limited to, the goods listed in the schedules “A” and “B” attached to this Agreement.

<sup>1</sup> Came into force on 30 October 1974, the date of the exchange of notes confirming its approval under the constitutional procedures of the Contracting Parties, in accordance with article 14.

*Article 3.* The provisions of Article 2 shall not affect the rights of Ghanaian physical and juridical persons including State Trading Organisations, on the one hand, and Brazilian Private, Public Organisations and firms engaged in Foreign Trade, on the other, to conclude between themselves, subject to import, export and exchange control rules in force in both countries, commercial transactions for the import or export of goods not included in lists "A" and "B".

*Article 4.* Import and export of goods under this Agreement shall be carried out in accordance with the import, export and exchange control laws and rules in force in the Republic of Ghana and the Federative Republic of Brazil and on the basis of contracts to be concluded between physical and juridical persons including State Trading Organisations of Ghana, on the one side, and Private, Public Organisations and firms engaged in Foreign Trade of the Federative Republic of Brazil, on the other.

*Article 5.* The competent authorities of both parties shall render all possible assistance for the conclusion of contracts between Ghanaian physical, juridical persons and State Trading Organisations and Brazilian Private, Public Organisations and firms engaged in Foreign Trade for the delivery of goods from the Republic of Ghana to the Federative Republic of Brazil and from the Federative Republic of Brazil to the Republic of Ghana.

Such contracts shall contain provisions for the settlement of disputes arising thereunder.

*Article 6.* The Contracting Parties shall assist each other as regards their participation in Trade Fairs held in each of the countries and in organising exhibitions of one of the countries on the territory of the other on terms to be agreed between the competent bodies of both countries.

Articles intended for Fairs and Exhibitions and also samples of goods, provided they are not to be sold, shall be exempt from customs duties and other similar levies in accordance with the relevant legislation of both countries.

*Article 7.* The Contracting Parties shall make every effort to ensure that the prices of goods supplied under the present Agreement are fixed on the basis of world prices, that is, the prices on the basic markets for the relevant goods.

*Article 8.* The Contracting Parties shall permit their commercial organisations or business concerns to make available industrial and technical information to commercial organisations or business concerns in the other's country subject to the relevant legal and administrative requirements of the country providing such information and in accordance with normal commercial practice.

*Article 9.* All payments between the Republic of Ghana and the Federative Republic of Brazil shall be made in freely convertible currency in accordance with the laws, rules and regulations which are in force or shall come into force subsequently in relation to currency control in each of the two countries.

*Article 10.* The Contracting Parties shall take necessary measures to ensure that trade between their two countries is carried on and developed to their mutual benefit.

*Article 11.* The Contracting Parties agree to promote the preferential participation of Brazilian and Ghanaian ships in the transportation of cargoes between

the ports of both countries. For this purpose, ships chartered under the authority of the appropriate maritime administration by Brazilian and Ghanaian ship owners or organisations shall be considered, respectively, as Brazilian and Ghanaian flag ships.

*Article 12.* A joint Commission consisting of representatives of both Contracting Parties shall be established. Its main task shall be to supervise the implementation of the present Trade Agreement, to promote the realization of a mutual object to expand trade in a balanced way between the two countries; to prepare recommendations where necessary to one or both Contracting Parties for the further improvement of trade relations between the two countries and to suggest amendments to the schedules attached to the Trade Agreement.

The Joint Commission shall meet at the request of either Contracting Party within 45 days of such request, but at least once a year, alternately in Accra and Brasilia or as may be mutually agreed upon.

*Article 13.* Nothing in the present Agreement shall be construed to derogate from any existing international obligation assumed by either Contracting Party.

*Article 14.* This Agreement shall come into force on the date of the exchange of Notes confirming its approval in accordance with the constitutional procedures of the Contracting Parties.

*Article 15.* The present Agreement shall be valid for a period of three years from the date of the exchange of Notes. Thereafter, it shall be automatically extended from year to year unless one of the Contracting Parties gives to the other in writing a notice of its intention to terminate in three months before its initial expiry date or after that date three months before the end of any subsequent annual period of its operation.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorised thereto by their respective Governments, have signed this Agreement.

DONE in duplicate in Accra on 2nd November 1972 in the English and Portuguese languages, both texts being equally authoritative.

For the Government  
of the Republic of Ghana:

N. A. AFERI

For the Government  
of the Federative Republic  
of Brazil:

MARIO GIBSON BARBOZA

#### SCHEDULE "A"

LIST OF GOODS WHICH MAY BE EXPORTED FROM THE REPUBLIC OF GHANA TO THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL PURSUANT TO THE TRADE AGREEMENT AS SCHEDULE "A" OF ARTICLE 3

Fresh fruits	Soft drinks
Ginger (split and dried)	Alcoholic beverages
Plantain (fresh)	Hides and skins (undressed)
Kolanuts (fresh and dried)	Natural rubber and similar natural gums
Yams and cocoyams	Timber logs (primary and secondary species)
Tapioca	Timber sawn
Poultry feed	Diamonds
Biscuits	Bauxite

Bones and horn-cores and waste	Brass-butt hinges
Plants, seeds, flowers and parts of plants	Spring — interior mattress
Papain	Travel goods and handbags
Scrap metal (non-ferrous)	Clothing (shirts, blouses, etc.)
Essential oils, perfume and flavour materials	Basket work and other wickerwork
Domestic and ornamental articles of wood	Musical records
Furniture (wooden and metal)	Brooms, brushes and other cleaning materials
Cotton textiles (piece dyed)	Iron nails
Glass articles (sheets tumblers, bottles, etc.)	Toys
Aluminium sheets, utensils, roofing sheets and building products	Jewellery
Domestic utensils of iron and steel (enamelled)	Paints
Foam rubber	Torchlight batteries
Paper products	Electric cables
Blankets (cotton)	Electronic products (transistor radios, TV sets)
Zip fasteners	Air conditioners
Metal corks	Telephones
Cement	Fluorescent and incandescent lighting fix- tures
Aluminium louvres	Plugs and switchgear
Buckets galvanized	Alcohols phenols and glycerine
Shovels and spades	Medicinal and pharmaceutical products
Mirrors	Detergents
Matchets	Pesticides
Steel trunks	Polishes and varnishes
Glues and other adhesives	Live animals
Non-alcoholic beverages	Gold
Iron rods	Hulls for fishing and pleasure boats
Toilet articles	
Plastic household utensils	

#### SCHEDULE "B"

LIST OF GOODS WHICH MAY BE EXPORTED FROM THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL TO THE REPUBLIC OF GHANA PURSUANT TO THE TRADE AGREEMENT AS SCHEDULE "B" OF ARTICLE 3

Refined sugar	Essential oils
Bovine meat of all kinds	Pharmaceutical products
Prepared or preserved fish	Oxalic acid
Vegetables, fruits or other parts of plants	Raw ramie
Fruit juices	Leathers and skins
Alcoholic beverages	Woven fabrics of cotton
Rice	Woven fabrics of jute
Maize starch	Other woven fabrics
Gluten and gluten flour	Garments
Other foodstuffs	Glass in tubes and sheets
Synthetic rubber	Pig-iron and cast-iron in ingots
Rubber and articles thereof	Nickel
Glues	Other ferro-alloys
Cellulose and derivatives	Iron and steels and articles thereof, including tools, parts and accessories
Pyrethrum extract	for motor vehicles and motors
Alcohols and derivatives	Electrical domestic appliances
Menthol	
Caffeine and soluble coffee	

---

Agricultural and road equipment, including vehicles and machines	Firearms
Motor buses and other vehicles	Heavy electrical equipment
Type-writing and calculating machines	Musical instruments
Electrical cells	Medical and dental instruments and apparatus
Tools and machines, electro-mechanical tools	Equipment for petroleum industry
Condensers	Data processing machines
Tubes, valves and lamps for electrical equipment	

---